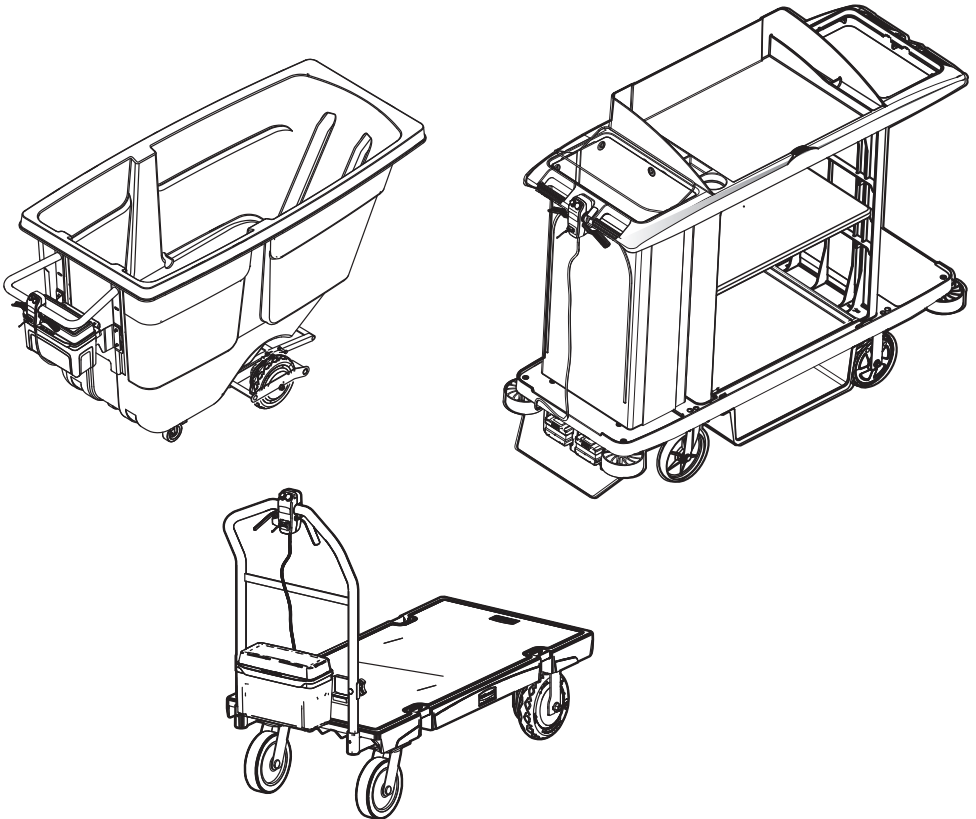




## Power Kit Operation Guide

Guía de operaciones del conjunto motorizado

Mode d'emploi de l'ensemble d'alimentation





<b>1 Description .....</b>	<b>2</b>	5.3 Turn on the hand controller .....	4
<b>2 Read all instructions.....</b>	<b>2</b>	5.4 Adjust the hand controller .....	4
2.1 General operation.....	2	5.5 Start/stop motion .....	5
2.2 Service/operation .....	2	5.6 Changing batteries .....	5
2.3 Use of machine around children & bystanders....	3	5.7 Changing batteries continued .....	5
<b>3 Environmentally safe battery disposal .....</b>	<b>3</b>	5.8 End of work shift .....	5
<b>4 Warnings .....</b>	<b>3</b>	<b>6 Troubleshooting .....</b>	<b>6</b>
<b>5 Operation .....</b>	<b>4</b>	<b>7 Limited warranty .....</b>	<b>6</b>
5.1 Technical information .....	4	7.1 Helpline .....	7
5.2 Install the battery.....	4	7.2 Transportation charges .....	7

## 1 DESCRIPTION

This kit provides power assist to Rubbermaid Commercial housekeeping carts and platform and tilt trucks. These motorized kits are not designed for home-use.

### ▲ DANGER

This machine was built to be operated according to the rules for safe operation included in this manual. As with any type of power equipment, carelessness, or error on the part of the operator can result in serious injury.

### i NOTE

When using electric machinery, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury. Please read this operation guide in its entirety.

## 2 READ ALL INSTRUCTIONS

This machine was built to be operated according to the rules for safe operation included in this manual. As with any type of power equipment, carelessness, or error on the part of the operator can result in serious injury. These machines can knock down and run over the operator. Always keep in mind that a fully loaded cart or truck cannot stop instantaneously.

### 2.1 GENERAL OPERATION

- Read this operation manual carefully in its entirety before assembling or operating this machine. Read, understand, and follow all instructions on the machine and in the manuals before operation. Familiarize yourself with the controls and proper use of this machine before operation. Save this manual for future and regular reference and ensure new users of the machine read this operation manual before operating the machine.
- Don't overreach, always keep proper footing and balance.
- Injuries may occur due to the machine being pulled over the foot during a fall caused by slipping or tripping. A slip and fall can cause serious personal injury. If you feel you are losing your footing, release the control paddles.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- Do not modify or attempt to repair the machine or the battery pack.
- Use only approved batteries and chargers. Non-approved batteries and chargers may cause damage to the machine or injure the operator.
- Do not dispose of the battery in a fire. The cells could catch fire or explode. Check with local codes and waste management for proper recycling or disposal instructions.

- When the battery pack is not in use, keep the battery away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Do not open or destroy the battery. Electrolytes contained within the battery are corrosive and may cause damage to eyes or skin if released. Electrolytes may be toxic if swallowed.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush for 15 minutes with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 266°F (130°C) may cause explosion.
- Exercise care in handling batteries to avoid shorting the battery with conducting materials such as rings, bracelets, keys, etc. The battery or conductor may overheat and cause burns if contact with said materials is made.
- Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion, or risk of injury. If battery is damaged and needs to be replaced, contact Rubbermaid Commercial Products Customer Service toll free at (800) 347-9800 Monday – Friday, 8:00 a.m. – 5:00 p.m. Eastern.

### 2.2 SERVICE/OPERATION

- Keep all nuts, bolts, and screws tight to ensure the equipment is in safe working condition.
- Always remove battery pack from machines before adjusting, cleaning, or repairing.
- If situations occur that are not covered in this manual, use care and good judgment, or contact Customer Service for assistance.
- Before each use, examine the machine for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, and caps.
- Tighten correctly all the fasteners and caps.
- Clean the machine with a dry cloth. Do not use water.
- Powered trucks and carts are designed for dry indoor use or on dry paved lots. Do not use in rainy or flooded conditions.
- Do not run trucks or carts over wet floors or through spills.

ITEM	TEMPERATURE
Battery charging temperature range	32°F (0°C) – 113°F (45°C)
Charger operation temperature range	39°F (4°C) – 104°F (40°C)
Battery discharging temperature range	32°F (0°C) – 113°F (45°C)

### 2.3 USE OF MACHINE AROUND CHILDREN & BYSTANDERS

Accidents can occur if the operator is not alert to the presence of children or bystanders.

- Do not open or destroy the battery. Electrolytes contained within the battery are corrosive and may cause damage to eyes or skin if released. Electrolytes may be toxic if swallowed.
- Keep the area of operation clear of all persons, particularly small children, and pets.
- Use extreme care when approaching blind corners, doorways, or other objects that may obscure your vision of a child or bystander. Stop the machine if anyone enters the area.
- Never allow anyone under 18 years old to operate the machine or allow any persons 18+ with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the machine by a person responsible for their safety. Operators 18 years old and over should fully read and understand the operators' manual and safety rules. Only responsible individuals who are familiar with these rules of safe operation should be allowed to use this machine.

### 3 ENVIRONMENTALLY SAFE BATTERY DISPOSAL



The toxic and corrosive materials below are in the batteries used in this machine.

**Lithium-Ion, a toxic material.**

### 4 WARNINGS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

### BATTERY WARNING & ENVIRONMENTALLY SAFE BATTERY DISPOSAL



If the battery pack cracks or breaks, with or without leaks, do not recharge it and do not use. Discard the damaged battery and replace with a new battery pack. **DO NOT TRY TO REPAIR BATTERY!** To prevent injury and risk of fire, explosion, or electric shock, and to avoid damage to the environment:

- Cover the terminals of the battery with heavy-duty adhesive tape.
- DO NOT try to remove or destroy any of the battery pack components.
- DO NOT try to open the battery pack.
- If a leak develops, the released electrolytes are corrosive and toxic. DO NOT get the solution in the eyes or on skin, and do not swallow it.
- DO NOT place these batteries in your regular household trash.
- When discarding a battery, take the battery to a local recycling and/or disposal center certified for lithium-ion disposal.
- DO NOT incinerate the machine, any parts thereof, or batteries.
- DO NOT put the battery where it will become part of any waste landfill or municipal solid waste stream.
- Discard all toxic materials in a specified manner to prevent contamination of the environment. Before discarding damaged or worn-out Li-ion battery, contact your local waste disposal agency, or the local Environmental Protection Agency for information and specific instructions.

### GENERAL WARNINGS

- If any parts of the kit are damaged, do not use the machine.
- If parts of the kit are missing, do not operate the machine.
- If any parts are damaged or missing, contact customer service.

## 5 OPERATION

### 5.1 TECHNICAL INFORMATION

Do not exceed maximum load capacity

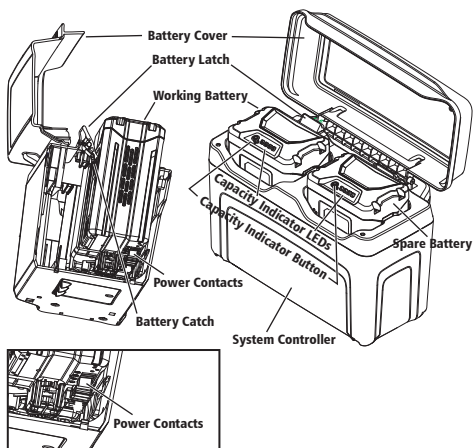
SKU #	DESCRIPTION	BATTERY SKU #	CHARGER SKU #	TRUCK/CART + POWER KIT WEIGHT	MAX LOAD RATING
2173663	PLATFORM TRUCK MED 24 × 48 POWER KIT	2173664	2173520	100.5 lbs	1,000 lbs
2173661	PLATFORM TRUCK LARGE 30 × 60 POWER KIT	2173664	2173520	133.7 lbs	1,000 lbs
2173519	POWERED ROTO TILT TRUCK 0.5 CU YD	2173664	2173520	93.0 lbs	850 lbs
2173662	POWERED ROTO TILT TRUCK 1.0 CU YD	2173664	2173520	132.0 lbs	1,000 lbs
2173556	HK CART POWER KIT FOR 6189/6190	2173664	2173520	135.1 lbs	350 lbs

### 5.2 INSTALL THE BATTERY

There are two battery slots in the battery compartment. The left-hand battery slot controls the battery power. The right-hand slot is unpowered spare battery storage that can be used to extend the work cycle.

#### To install a battery:

1. Open the battery door (Platform Truck/Tilt Truck).
2. Align the grooves on the battery with the ribs in the left-hand battery slot.
3. Push the battery into the battery slot until the battery locks in place. The battery contacts will engage, and the latch will drop into place.
4. Close the battery cover.



### 5.3 TURN ON THE HAND CONTROLLER

The safety key functions as an on/off switch. The safety key is also the emergency stop switch. In an emergency, pulling the safety key will cut power to the motor and the machine will coast to a stop.

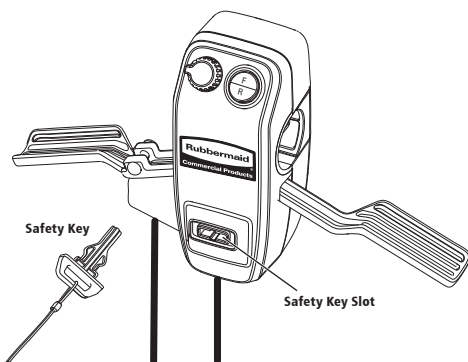
#### To power on the system:

1. Make sure there is a charged battery in the battery compartment's left-hand slot.
2. Insert the safety key into the hand controller's system and the motor energize.

#### In case of emergency:

Pull the safety key.

Your cart or truck will de-energize and roll to a stop.



### 5.4 ADJUST THE HAND CONTROLLER

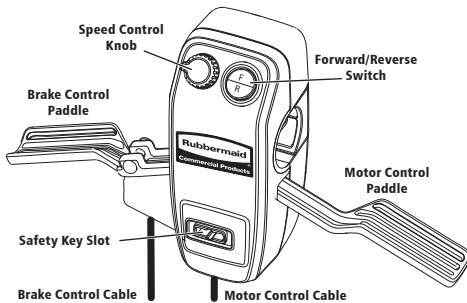
You can adjust the speed and direction of the motor. Use the knob at the top left of the hand controller to adjust the speed of the hand controller. Use the switch at the right to adjust the motor to forward or reverse.

#### Adjust the speed:

1. Turn the knob to the left to slow the motor.
2. Turn the knob to the right to speed up the motor.

#### Set the motor to forward or reverse.

1. Press "F" to set the motor to forward travel.
2. Press "R" to set the motor to reverse travel.



## 5.5 START/STOP MOTION

Grab the handle, squeeze and hold the right-hand paddle to start movement. Release the paddle(s) to stop. On brake equipped systems, squeeze the left paddle to quickly stop motion.

**NOTE:** The Housekeeping cart does not have brakes. You may squeeze either or both paddles to start motion. You must release both paddles to stop motion.

## 5.6 CHANGING BATTERIES

While working, you may notice the machine is slowing down. Check the battery as shown below. If it is low and there is another charged battery, change batteries.

### CHECK BATTERY CAPACITY

Press the battery capacity indicator (BCI) button. The lights will illuminate according to the remaining battery capacity level. See chart below:



1. BATTERY CAPACITY INDICATOR (BCI) BUTTON
2. LED CAPACITY INDICATOR

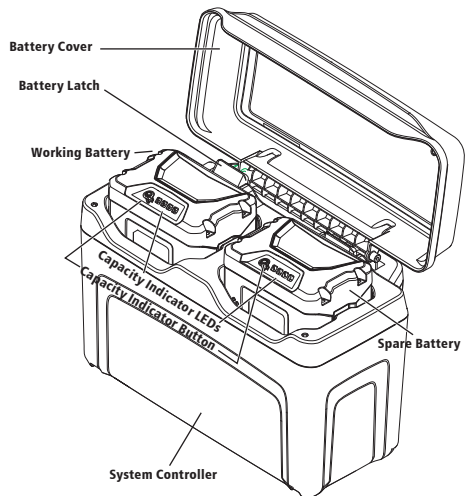
Lights	Capacity
4 Green Lights	The battery is above 80% capacity.
3 Green Lights	The battery is between 80% and 60% capacity.
2 Green Lights	The battery is between 60% and 40% capacity.
1 Green Light	The battery is between 40% and 25% capacity.
Lights go out	The battery is less than 25% capacity and requires charging immediately.

## 5.7 CHANGING BATTERIES CONTINUED

Change the batteries as follows:

1. Stop the machine.
2. Pull the safety key to turn off the controls.
3. Lift the battery cover.
4. Lift and hold up the left battery latch.
5. Pull out the left battery and lay it aside.
6. Lift and hold up the right battery latch.
7. Pull out the right battery and align and push it into the left slot.
8. Put the discharged battery into the right slot.
9. Close the battery door.
10. Insert safety key and return to work.

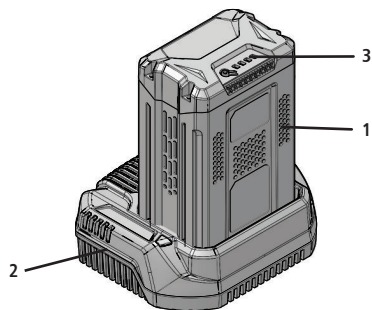
**NOTE:** If you do not have a spare battery, the machine can still be used manually without power. The empty battery should be taken back to the charger to be fully charged for next use.






## 5.8 END OF WORK SHIFT

At the end of the work shift:

1. Return your machine to its storage location.
2. Pull the safety key to shut down the controls.
3. Remove the batteries (1) and place them on a charger (2).
4. Make sure the charger is plugged in and the green light (3) is flashing.



CHARGING PROCEDURE (LED INDICATOR)	
BATTERY IS CHARGING	 GREEN BLINKING
FULLY CHARGED	 GREEN
BATTERY IS TOO WARM (REMOVE FOR APPROX. 30 MINUTES TO ALLOW TO COOL)	 RED

## 6 TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The machine does not start.	The battery capacity is low	Charge the battery
	The safety key is not put in all the way	Put in the safety key
	Battery not pushed in	Insert the battery correctly
Machine stops during movement.	Battery is out of power	Replace with a fresh battery
	Wheels are too hot	Let the wheels cool; reduce load
Machine does not turn on.	Safety key not installed or fully engaged	Remove safety key and re-insert until fully seated
	Battery is out of power	Insert a fresh battery
Machine is on but machine will not move.	Brake cable binding	Contact your maintenance department for repair
	One or both wheels disconnected or broken	

## 7 Rubbermaid Commercial Products 2-Year Limited Warranty for Motorized Products and Motorized Product Accessories

Rubbermaid Commercial Products LLC warrants that for a period of two years from the date of purchase by the original end-user purchaser, the items listed below will be free from defects in material and workmanship. Rubbermaid Commercial Products LLC, at its option, will replace, free of charge with postage costs paid for (excluding any costs associated with packaging the defective item back to the manufacturer), the item or any component of the item found to be defective during the warranty period. Keep the original sales receipt, invoice, or other proof of purchase. Proof of purchase is required to obtain warranty replacement. This limited warranty is valid only for units which have been maintained in accordance with the instructions in the owner's manual supplied with the newly purchased product.

ITEM	DESCRIPTION
2173520	MOTORIZED KIT CHARGER
2173664	MOTORIZED KIT UNIVERSAL BATTERY
2173556	HOUSEKEEPING CART MOTORIZED KIT FOR 6189/6190
2173519	MOTORIZED ROTO TILT TRUCK 0.5 CU YD
2173661	PLATFORM TRUCK LARGE 30×60 MOTORIZED KIT
2173662	MOTORIZED ROTO TILT TRUCK 1.0 CU YD
2173663	PLATFORM TRUCK MED 24×48 MOTORIZED KIT

### How long does the coverage last?

The limited warranty lasts two years from the date of initial purchase. Proof of purchase is required to obtain warranty replacement.

### What will Rubbermaid Commercial Products do?

For a period of two years from the date of purchase, if an item in the table set forth above proves defective in material and workmanship during normal use by the purchaser of this product, Rubbermaid Commercial Products will replace the item, or any component of the item found to be defective during the warranty period with a new or remanufactured replacement part at no cost to the purchaser. If the item is no longer available, then replacement will be made with a similar item of equal or greater value. This is your exclusive warranty.

### What does this warranty not cover?

The warranty applies only to the original end-user purchaser/owner from the date of initial purchase and is not transferable (excepted where prohibited by local law, which may include the Province of Quebec). Do NOT attempt to repair or modify the items to remedy any damage or defect covered by this limited warranty. Rubbermaid Commercial Products LLC reserves all rights to decline coverage if the defect or damage was caused by unauthorized attempts to repair or modify the item. All failures or defects must be reported within the warranty period. Any use of the product for purposes other than



its intended use will void this limited warranty. Damage caused because of use above capacity limits of the product are not covered by this limited warranty. This limited warranty does not cover normal wear or damage resulting negligent use or misuse, disassembly, repair, or modification, or from storing the unit outside of recommended shady, cool, and dry environments. Rubbermaid Commercial Products LLC expressly excludes from this limited warranty and denies liability for defects or damage caused by repair or modification.

#### **How do you get warranty support?**

RCP will issue a replacement of the item, or any component of the item found to be defective when the consumer provides a proof of purchase (either a bill of sale, receipted invoice, or other proof that the product is within the warranty period), along with a full description of the defect, to [www.rubbermaidcommercial.com/contact-us/](http://www.rubbermaidcommercial.com/contact-us/) or Toll Free (800) 347-9800 Monday – Friday, 8:00 a.m. – 5:00 p.m. Eastern. Rubbermaid Commercial Products reserves the right to request photographic proof of product defect, and request that the defective product in question be shipped to Rubbermaid Commercial Products (postage provided by Rubbermaid Commercial Products) to inspect the product or to aid in quality control efforts.

THIS LIMITED WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY, WRITTEN OR ORAL, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY EXPRESS WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS EXPRESSLY LIMITED TO THIS LIMITED WARRANTY PERIOD.

THE PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY FOR BREACH OF THIS LIMITED WARRANTY OR OF ANY IMPLIED WARRANTY OR OF ANY OTHER OBLIGATION ARISING BY OPERATION OF LAW OR OTHERWISE SHALL BE LIMITED AS SPECIFIED HEREIN TO REPLACEMENT OF THE PRODUCT. IN ANY EVENT, RESPONSIBILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES IS EXPRESSLY EXCLUDED.

RUBBERMAID COMMERCIAL PRODUCTS SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES WHATSOEVER.

Legal rights vary from state to state, and some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages; therefore, the above limitations or exclusions may not apply to you if precluded by local law.

This limited warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state or province. If you believe your product carries a warranty not described above, call our Consumer Care Department at (800) 347-9800 for additional information or contact us at [www.rubbermaidcommercial.com/contactus](http://www.rubbermaidcommercial.com/contactus).

## **7.1 HELPLINE**

Warranty service is available by calling our toll-free helpline, at 1-800-347-9800.

## **7.2 TRANSPORTATION CHARGES**

Transportation charges for the movement of any power equipment unit or attachment are the responsibility of the purchaser. It is the purchaser's responsibility to pay transportation charges for any part submitted for replacement under this warranty unless such return is requested in writing by:

#### **USA and Canada**

Rubbermaid Commercial Products LLC  
4110 Premier Drive  
High Point, NC 27265  
[www.rubbermaidcommercial.com](http://www.rubbermaidcommercial.com)

<b>1 Descripción</b> .....	<b>9</b>	5.3 Encendido del controlador manual .....	11
<b>2 Lea todas las instrucciones</b> .....	<b>9</b>	5.4 Ajuste del controlador manual .....	11
2.1 Operación general .....	9	5.5 Movimiento de arranque/parada .....	12
2.2 Servicio técnico/operación .....	9	5.6 Cambio de baterías .....	12
2.3 Uso de maquinaria alrededor de niños y transeúntes .....	10	5.7 Cambio de baterías (continuación) .....	12
<b>3 Desecho de baterías de manera segura para el medio ambiente</b> .....	<b>10</b>	5.8 Fin del turno laboral .....	12
<b>4 Advertencias</b> .....	<b>10</b>	<b>6 Solución de problemas</b> .....	<b>13</b>
<b>5 Operación</b> .....	<b>11</b>	<b>7 Garantía limitada</b> .....	<b>13</b>
5.1 Información técnica .....	11	7.1 Línea de atención telefónica .....	14
5.2 Instalación de la batería .....	11	7.2 Gastos de transporte .....	14

## 1 DESCRIPCIÓN

Este conjunto les brinda asistencia motorizada a los carritos de limpieza, plataformas y carros basculantes de Rubbermaid Commercial. Estos conjuntos motorizados no están diseñados para uso hogareño.

### ▲ PELIGRO

Esta máquina se construyó para utilizarse de acuerdo con las reglas de operación segura que contiene el presente manual. Al igual que con cualquier equipo motorizado, el descuido o el error por parte del operador puede provocar lesiones graves.

### i NOTA

Al utilizar maquinaria eléctrica, siempre se deben tomar precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales. Lea esta guía de operaciones por completo.

## 2 LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Esta máquina se construyó para utilizarse de acuerdo con las reglas de operación segura que contiene el presente manual. Al igual que con cualquier equipo motorizado, el descuido o el error por parte del operador puede provocar lesiones graves. Estas máquinas pueden atropellar y arrollar al operador. Siempre tenga en cuenta que un carrito o carro con carga completa no puede detenerse de inmediato.

### 2.1 OPERACIÓN GENERAL

- Antes de ensamblar u operar esta máquina, lea el presente manual de operaciones atentamente y por completo. Lea, comprenda y siga todas las instrucciones que se encuentran en la máquina y en los manuales antes de comenzar la operación. Antes de utilizarla, familiarícese con los controles y el uso correcto de esta máquina. Conserve este manual para consultas futuras y periódicas y asegúrese de que los usuarios nuevos de la máquina lean este manual de operaciones antes de utilizar la máquina.
- No se estire demasiado, mantenga siempre un punto de apoyo correcto y el equilibrio.
- Es posible que se provoquen lesiones si la máquina pasa por encima del pie durante una caída provocada por un tropiezo o resbalón. Un tropiezo y caída pueden provocar lesiones personales graves. Si siente que pierde el punto de apoyo, suelte los mandos de control.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería fuera del rango de temperatura que especifican las instrucciones. Realizar la carga de manera incorrecta o fuera del rango de temperatura especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- No modifique ni intente reparar la máquina o la batería.
- Utilice solo baterías y cargadores aprobados. Las baterías y cargadores no aprobados pueden provocar daños en la máquina o lesionar al operador.
- No elimine la batería arrojándola al fuego. Las celdas pueden prendere fuego o explotar. Consulte los códigos locales y la gestión de residuos para obtener las instrucciones de eliminación o reciclaje correspondientes.

- Cuando no utilice la batería, manténgala lejos de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer una conexión entre un terminal y otro. Causar un cortocircuito con los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- No abra ni destruya la batería. Los electrolitos que contiene la batería son corrosivos y, si se liberan, pueden provocar daños a los ojos o a la piel. La ingesta de electrolitos puede ser tóxica.
- En condiciones de uso abusivo, la batería puede liberar líquido; si es así, evite el contacto. Si ocurre un contacto por accidente, enjuague con agua durante 15 minutos. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica también. El líquido que libera la batería puede provocar irritación o quemaduras.
- No exponga la batería ni el aparato al fuego o a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a una temperatura que supere 266 °F (130 °C) puede provocar una explosión.
- Manipule las baterías con cuidado para evitar el cortocircuito con materiales conductores como anillos, pulseras, llaves, etc. La batería o el conductor pueden sobrecalentarse y provocar quemaduras si entran en contacto con esos materiales.
- No utilice una batería ni un aparato que estén dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de manera impredecible y provocar un incendio, explosión o riesgo de lesiones. Si la batería se daña y es necesario reemplazarla, comuníquese con la línea gratuita del Servicio de atención al cliente de Rubbermaid Commercial Products llamando al (800) 347-9800 de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 5:00 p. m., hora del Este.

### 2.2 SERVICIO TÉCNICO/OPERACIÓN

- Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos bien apretados para asegurarse de que el equipo se encuentre en condición de trabajo segura.
- Siempre extraiga la batería de las máquinas antes de efectuar ajustes, limpieza o reparaciones.
- En caso de que ocurran situaciones que no abarca este manual, tenga cuidado y buen criterio o comuníquese con el Servicio de atención al cliente para recibir ayuda.
- Antes de cada uso, examine la máquina para detectar piezas dañadas, faltantes o sueltas como tornillos, tuercas, pernos y terminales.
- Apriete los sujetadores y terminales correctamente.
- Limpie la máquina con un paño seco. No utilice agua.
- Los carros y carritos motorizados están diseñados para utilizarse en interiores secos o en terrenos pavimentados secos. No los utilice en condiciones de lluvia o inundación.
- No deslice los carros o carritos sobre pisos mojados ni en derrames.

DESCRIPCIÓN	TEMPERATURA
Rango de temperatura de carga de baterías	De 32 °F (0 °C) a 113 °F (45 °C)
Rango de temperatura de operación del cargador	De 39 °F (4 °C) a 104 °F (40 °C)
Rango de temperatura de descarga de baterías	De 32 °F (0 °C) a 113 °F (45 °C)

### 2.3 USO DE MAQUINARIA ALREDEDOR DE NIÑOS Y TRANSEÚNTES

Pueden ocurrir accidentes si el operador no está atento a la presencia de niños o transeúntes.

- No abra ni destruya la batería. Los electrolitos que contiene la batería son corrosivos y, si se liberan, pueden provocar daños a los ojos o la piel. La ingesta de electrolitos puede ser tóxica.
- Mantenga el área de operación despejada de personas, en especial niños pequeños y mascotas.
- Tenga extremo cuidado al acercarse a curvas cerradas, entradas u otros objetos que podrían oscurecer la visión para detectar un niño o un transeúnte. Detenga la máquina si alguien ingresa al área.
- Nunca permita que menores de 18 años operen la máquina ni permita que lo hagan personas mayores de 18 años con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisadas o recibido instrucciones con respecto al uso de la máquina por parte de una persona responsable de su seguridad. Los operadores mayores de 18 años deben leer por completo y comprender el manual del operador y las reglas de seguridad. Únicamente los individuos responsables que estén familiarizados con estas reglas de operación segura deben tener permiso para utilizar esta máquina.

### 3 DESECHO DE BATERÍAS DE MANERA SEGURA PARA EL MEDIO AMBIENTE



Las baterías que se utilizan en esta máquina contienen los siguientes materiales tóxicos y corrosivos.

**Ion de litio, un material tóxico.**

### 4 ADVERTENCIAS

Las siguientes palabras de advertencia y los significados tienen el objetivo de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO	Indica una situación con peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.
	ADVERTENCIA	Indica una situación con un posible peligro que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PRECAUCIÓN	Indica una situación con un posible peligro que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.
	PRECAUCIÓN	(Sin símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que puede provocar daños a la propiedad.

### ADVERTENCIA SOBRE BATERÍAS Y DESECHO DE BATERÍAS DE MANERA SEGURA PARA EL MEDIO AMBIENTE



Si la batería se agrieta o se rompe, con o sin fugas, no vuelva a cargarla y no la utilice. Deseche la batería dañada y reemplácela por una nueva. **¡NO INTENTE REPARAR LA BATERÍA!** Para evitar lesiones y el riesgo de incendio, explosión o descarga eléctrica, y para evitar dañar el medio ambiente, haga lo siguiente:

- Cubra los terminales de la batería con cinta adhesiva resistente.
- NO intente extraer ni destruir los componentes de la batería.
- NO intente abrir la batería.
- Si se provoca una fuga, los electrolitos que se liberan son corrosivos y tóxicos. EVITE que la solución entre en contacto con los ojos o la piel y no la ingiera.
- NO arroje estas baterías en sus residuos domésticos regulares.
- Para desechar una batería, llévela a un centro de desecho o reciclaje local certificado para desechar ion de litio.
- NO queme la máquina ni sus piezas ni las baterías.
- NO coloque la batería en lugares donde se volverá parte de un vertedero de residuos o de un flujo de desechos sólidos municipales.
- Elimine todos los materiales tóxicos de la manera especificada para evitar la contaminación del medio ambiente. Antes de desechar una batería de ion de litio dañada o deteriorada, comuníquese con la agencia local de desecho de residuos o con la agencia local de protección del medio ambiente para obtener información e instrucciones específicas.

### ADVERTENCIAS GENERALES

- Si alguna de las piezas del conjunto está dañada, no utilice la máquina.
- Si faltan piezas del conjunto, no opere la máquina.
- Si alguna de las piezas está dañada o falta, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

## 5 OPERACIÓN

### 5.1 INFORMACIÓN TÉCNICA

No exceda la capacidad de carga máxima

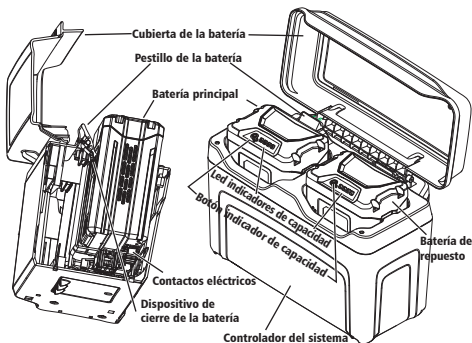
CÓDIGO SKU	DE ARTÍCULOS	CÓDIGO SKU DE LA BATERÍA	CÓDIGO SKU DEL CARGADOR	CARRO/CARRITO + PESO DEL CONJUNTO MOTORIZADO	CARGA NOMINAL MÁXIMA
2173663	CONJUNTO MOTORIZADO PARA CARRO PLATAFORMA MEDIANO DE 24" x 48" (61 cm x 122 cm)	2173664	2173520	100.5 lb (45.5 kg)	1,000 lb (453 kg)
2173661	CONJUNTO MOTORIZADO PARA CARRO PLATAFORMA GRANDE DE 30" x 60" (76 cm x 152 cm)	2173664	2173520	133.7 lb (60.6 kg)	1,000 lb (453 kg)
2173519	CARRO BASCULANTE MOTORIZADO Y CON ROTOMOLDEO, 0.5 YARDAS CÚBICAS (0.38 M <sup>3</sup> )	2173664	2173520	93.0 lb (42.1 kg)	850 lb (385 kg)
2173662	CARRO BASCULANTE MOTORIZADO Y CON ROTOMOLDEO, 1.0 YARDAS CÚBICAS (0.76 M <sup>3</sup> )	2173664	2173520	132.0 lb (59.8 kg)	1,000 lb (453 kg)
2173556	CONJUNTO MOTORIZADO DE CARRITO PARA LIMPIEZA PARA 6189/6190	2173664	2173520	135.1 lb (61.2 kg)	350 lb (158 kg)

### 5.2 INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

Hay dos ranuras para batería en el compartimento. La ranura de la izquierda controla la potencia de la batería. La ranura de la derecha es para almacenar la batería de repuesto desenergizada que puede utilizarse para extender el ciclo de trabajo.

**Para colocar una batería:**

1. Abra la puerta del compartimento de la batería (carro plataforma/carro basculante).
2. Alinee las muescas de la batería con las nervaduras de la ranura izquierda.
3. Presione la batería en la ranura hasta que encaje en su lugar. Se activarán los contactos de la batería y el pestillo quedará ubicado en su lugar.
4. Cierre la cubierta de la batería.



### 5.3 ENCENDIDO DEL CONTROLADOR MANUAL

La llave de seguridad funciona como interruptor de encendido/apagado. La llave de seguridad también es el interruptor de parada de emergencia. Durante una emergencia, al tirar de la llave de seguridad se interrumpirá la alimentación del motor y la máquina se detendrá por inercia.

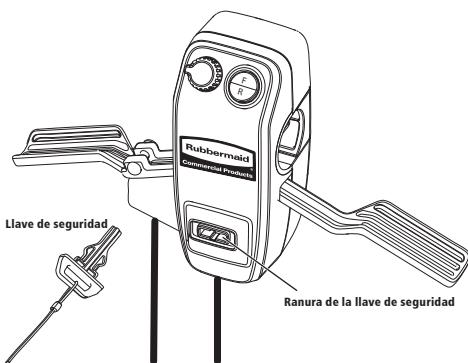
**Para encender el sistema:**

1. Asegúrese de que haya una batería cargada en la ranura izquierda del compartimiento.
2. Coloque la llave de seguridad en el sistema del controlador manual y el motor se encenderá.

**En caso de emergencia:**

Tire de la llave de seguridad.

El carrito o carro se desenergizará y se detendrá por inercia.



### 5.4 AJUSTE DEL CONTROLADOR MANUAL

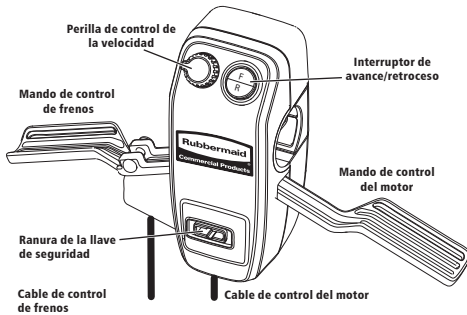
Es posible ajustar la velocidad y la dirección del motor. Utilice la perilla ubicada en la parte superior del controlador manual para ajustar la velocidad del controlador manual. Utilice el interruptor de la derecha para ajustar el motor y moverse hacia adelante o hacia atrás.

**Para ajustar la velocidad:**

1. Gire la perilla hacia la izquierda para que el motor funcione más lentamente.
2. Gire la perilla hacia la derecha para que el motor funcione más rápidamente.

**Configure el motor para moverse hacia adelante o hacia atrás.**

1. Presione "F" para configurar el motor y moverse hacia adelante.
2. Presione "R" para configurar el motor y moverse hacia atrás.



## 5.5 MOVIMIENTO DE ARRANQUE/PARADA

Agarre la manija, apriétela y sostenga el mando derecho para comenzar a moverse. Suelte el/los mando(s) para detenerse. En sistemas con frenos, apriete el mando izquierdo para detenerse rápidamente.

**NOTA:** el carrito de limpieza no tiene frenos. Puede apretar uno o ambos mandos para comenzar a moverse. Debe soltar ambos mandos para detenerse.

## 5.6 CAMBIO DE LAS BATERÍAS

Al trabajar, es posible que note que la máquina avanza más lentamente. Verifique la batería como se muestra a continuación. Si no tiene mucha carga y hay otra batería cargada, cambie las baterías.

### VERIFICAR LA CAPACIDAD DE LA BATERÍA

Presione el botón del indicador de capacidad de la batería (BCI). Las luces se iluminarán en función del nivel de capacidad restante de la batería. Vea la siguiente tabla:



1. BOTÓN DEL INDICADOR DE CAPACIDAD DE LA BATERÍA (BCI)
2. INDICADOR LED DE CAPACIDAD

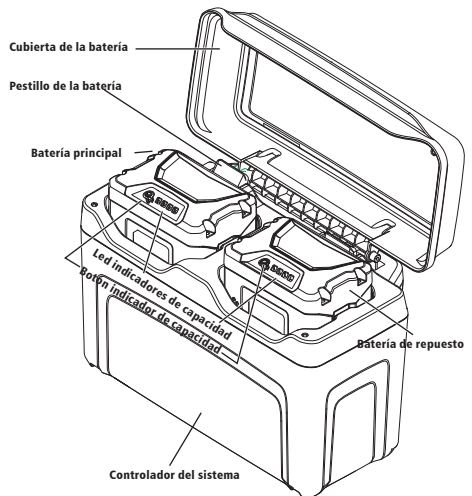
Luces	Capacidad
4 luces verdes	La batería cuenta con una capacidad superior al 80 %.
3 luces verdes	La batería cuenta con una capacidad entre 80 % y 60 %.
2 luces verdes	La batería cuenta con una capacidad entre 60 % y 40 %.
1 luz verde	La batería cuenta con una capacidad entre 40 % y 25 %.
Las luces se apagan	La batería cuenta con una capacidad inferior al 25 % y se debe cargar de inmediato.

## 5.7 CAMBIO DE BATERÍAS (CONTINUACIÓN)

### Cambie las baterías de la siguiente manera:

1. Detenga la máquina.
2. Tire de la llave de seguridad para apagar los controles.
3. Levante la cubierta de la batería.
4. Mantenga levantado el pestillo de la batería de la izquierda.
5. Retire la batería de la izquierda y colóquela a un costado.
6. Mantenga levantado el pestillo de la batería de la derecha.
7. Retire la batería de la derecha, alinéela y ubíquela en la ranura izquierda.
8. Coloque la batería descargada en la ranura derecha.
9. Cierre la puerta de la batería.
10. Coloque la llave de seguridad y continúe trabajando.

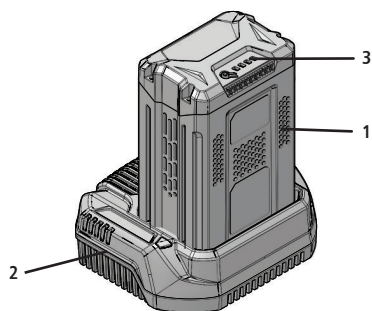
**NOTA:** si no cuenta con una batería de repuesto, la máquina todavía se puede utilizar manualmente sin alimentación. La batería vacía debe conectarse al cargador para que quede cargada por completo para el próximo uso.



## 5.8 FIN DEL TURNO LABORAL

Al finalizar el turno laboral:

1. Lleve la máquina al lugar de almacenamiento.
2. Tire de la llave de seguridad para apagar los controles.
3. Retire las baterías (1) y conéctelas a un cargador (2).
4. Asegúrese de que el cargador esté enchufado y de que la luz verde (3) esté parpadeando.



PROCEDIMIENTO DE CARGA (INDICADOR LED)	
LA BATERÍA SE ESTÁ CARGANDO	● VERDE PARPADEANDO
CARGA COMPLETA	● VERDE
LA BATERÍA ESTÁ DEMASIADO CALIENTE (EXTRÁIGALA DURANTE 30 MINUTOS APROXIMADAMENTE PARA DEJARLA ENFRIAR)	● ROJO

## 6 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
La máquina no arranca.	La capacidad de la batería es baja	Cargue la batería
	La llave de seguridad no está colocada por completo	Coloque la llave de seguridad por completo
	La batería no está ubicada correctamente	Coloque la batería correctamente
La máquina se detiene durante el movimiento.	La batería no tiene carga	Reemplácela por una batería nueva
	Las ruedas están demasiado calientes	Deje enfriar las ruedas; reduzca la carga
La máquina no enciende.	La llave de seguridad no está colocada o ubicada por completo	Retire la llave y vuelva a colocarla hasta que quede asentada por completo
	La batería no tiene carga	Coloque una batería nueva
La máquina está encendida, pero no se mueve.	Cables de frenos ligados	Comuníquese con el departamento de mantenimiento para llevar a cabo la reparación
	Una o ambas ruedas desconectadas o averiadas	

## 7 Garantía limitada de 2 años de Rubbermaid Commercial Products para productos motorizados y sus accesorios

Rubbermaid Commercial Products LLC garantiza que, durante un periodo de dos años a partir de la fecha de compra por parte del comprador y consumidor final original, los artículos que se enumeran a continuación no contienen defectos de materiales ni de calidad. Rubbermaid Commercial Products LLC, según su criterio, reemplazará, sin cargo y con el pago de franqueos (sin incluir los costos relacionados con el embalaje del artículo defectuoso para enviar al fabricante), el artículo o alguno de sus componentes que se haya encontrado defectuoso durante el periodo de garantía. Conserve el recibo de venta original, la factura u otra prueba de compra. La prueba de compra es un requisito para obtener el reemplazo de garantía. La presente garantía limitada es válida solo para unidades que hayan recibido mantenimiento siguiendo las instrucciones del manual del propietario provisto con el producto adquirido recientemente.

DESCRIPCIÓN	DE ARTÍCULOS
2173520	CARGADOR PARA CONJUNTO MOTORIZADO
2173664	BATERÍA UNIVERSAL PARA CONJUNTO MOTORIZADO
2173556	CONJUNTO MOTORIZADO DE CARRITO PARA LIMPIEZA PARA 6189/6190
2173519	CARRO BASCULANTE MOTORIZADO Y CON ROTOMOLDEO, 0.5 YARDAS CÚBICAS (0.38 M <sup>3</sup> )
2173661	CONJUNTO MOTORIZADO PARA CARRO PLATAFORMA GRANDE DE 30" x 60" (76 cm x 152 cm)
2173662	CARRO BASCULANTE MOTORIZADO Y CON ROTOMOLDEO, 1.0 YARDAS CÚBICAS (0.76 M <sup>3</sup> )
2173663	CONJUNTO MOTORIZADO PARA CARRO PLATAFORMA MEDIANO DE 24" x 48" (61 cm x 122 cm)

### ¿Cuánto tiempo dura la cobertura?

La garantía limitada dura dos años a partir de la fecha de compra original. La prueba de compra es un requisito para obtener el reemplazo de garantía.

### ¿Qué hará Rubbermaid Commercial Products?

Durante un periodo de dos años a partir de la fecha de compra, si el comprador de este producto detecta que el material y la calidad de un artículo de la tabla anterior son defectuosos durante el uso normal, Rubbermaid Commercial Products reemplazará el artículo o todo componente del artículo que presente defectos durante el periodo de garantía por un pieza de reemplazo nueva o refabricada, sin cargo para el comprador. Si el artículo ya no se encuentra disponible, se lo reemplazará por un artículo similar de igual o mayor valor. Esta es su garantía exclusiva.

### ¿Qué no cubre esta garantía?

La garantía solo corresponde al comprador/propietario y consumidor final original a partir de la fecha de compra inicial y no es transferible (excepto cuando lo prohíba la ley local, que puede incluir a la provincia de Quebec). NO intente reparar ni modificar los artículos para solucionar cualquier daño o defecto que esté cubierto por la presente garantía limitada. Rubbermaid Commercial Products LLC se reserva todos los derechos de negar la cobertura si el defecto o daño

fue provocado por intentos no autorizados de reparar o modificar el artículo. Todas las fallas o defectos deben informarse dentro del periodo de garantía. Todo uso del producto para fines distintos a los previstos anulará la presente garantía limitada. La presente garantía limitada no cubre el daño causado por el uso que no respete los límites de capacidad del producto. La presente garantía limitada no cubre el desgaste normal ni el daño provocado por el uso negligente o incorrecto, desmontaje, reparación o modificación, o por el almacenamiento de la unidad fuera de entornos con sombra, frescos y secos recomendados. Rubbermaid Commercial Products LLC excluye expresamente de la presente garantía limitada defectos o daños provocados por reparaciones o modificaciones y no se responsabiliza por ellos.

#### ¿Cómo se obtiene la asistencia de la garantía?

RCP enviará un reemplazo del artículo o de todo componente del artículo que presente defectos cuando el consumidor proporcione una prueba de compra (ya sea un comprobante de venta, la factura recibida u otra prueba de que el producto se encuentra en el periodo de garantía), junto con una descripción completa del defecto, a [www.rubbermaidcommercial.com/contact-us/](http://www.rubbermaidcommercial.com/contact-us/) o llamando a la línea gratuita (800) 347-9800 de lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 5:00 p.m., hora del Este. Rubbermaid Commercial Products se reserva el derecho de solicitar prueba fotográfica del defecto del producto y pedir que el producto defectuoso en cuestión se envíe a Rubbermaid Commercial Products (franqueo a cargo de Rubbermaid Commercial Products) para inspeccionar el producto o para ayudar con los esfuerzos de control de la calidad.

LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA CUALQUIER OTRA GARANTÍA ESCRITA U ORAL, ENTRE ELLAS TODA GARANTÍA EXPRESA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, ENTRE ELLAS TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO SE LIMITA EXPRESAMENTE AL PERIODO DE LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA.

EL RECURSO EXCLUSIVO DEL COMPRADOR POR EL INCUMPLIMIENTO DE LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA O DE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA O DE CUALQUIER OTRA OBLIGACIÓN QUE SURJA POR MANDATO DE LEY O DE OTRA MANERA SERÁ LIMITADA SEGÚN LO ESTABLECIDO EN LA PRESENTE PARA EL REEMPLAZO DEL PRODUCTO. EN TODOS LOS CASOS, SE EXCLUYE EXPRESAMENTE LA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS ESPECIALES, IMPREVISTOS Y DERIVADOS.

RUBBERMAID COMMERCIAL PRODUCTS NO SE RESPONSABILIZA POR NINGÚN DAÑO IMPREVISTO O DERIVADO.

Los derechos legales varían de un estado a otro y algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de los daños imprevistos o derivados; por lo tanto, es posible que las limitaciones o exclusiones que se mencionan anteriormente no correspondan a su caso si las excluye la ley local.

La presente garantía limitada le concede derechos legales específicos y es posible que cuente con otros derechos que varían de un estado a otro estado o provincia. Si cree que su producto cuenta con una garantía que no se ha descrito anteriormente, llame a nuestro Departamento de atención al cliente al (800) 347-9800 para obtener información adicional o comuníquese con nosotros ingresando a [www.rubbermaidcommercial.com/contactus](http://www.rubbermaidcommercial.com/contactus).

## 7.1 LÍNEA DE ATENCIÓN TELEFÓNICA:

El servicio de garantía está disponible llamando a nuestra línea de atención telefónica gratuita al 1-800-347-9800.

## 7.2 GASTOS DE TRANSPORTE

El comprador es responsable de los gastos de transporte de toda unidad o accesorio de cualquier equipo motorizado. Es responsabilidad del comprador pagar los gastos de transporte de cualquier pieza que se envíe para reemplazo en función de esta garantía, a menos que sea una solicitud de devolución por escrito por parte de:

#### EE. UU. y Canadá

Rubbermaid Commercial Products LLC  
4110 Premier Drive  
High Point, NC 27265  
[www.rubbermaidcommercial.com](http://www.rubbermaidcommercial.com)



<b>1</b>	<b>Description .....</b>	<b>16</b>	5.3	Mise sous tension du contrôleur manuel .....	18
<b>2</b>	<b>Lisez toutes les instructions .....</b>	<b>16</b>	5.4	Réglage du contrôleur manuel .....	18
2.1	Utilisation générale.....	16	5.5	Début et fin du mouvement.....	19
2.2	Entretien et fonctionnement .....	16	5.6	Remplacement des batteries .....	19
2.3	Utilisation de la machine à proximité d'enfants et de témoins .....	17	5.7	Remplacement des batteries (suite) .....	19
<b>3</b>	<b>Élimination de la batterie sans danger pour l'environnement .....</b>	<b>17</b>	5.8	Fin du quart de travail .....	19
<b>4</b>	<b>Avertissements.....</b>	<b>17</b>	<b>6</b>	<b>Dépannage .....</b>	<b>20</b>
<b>5</b>	<b>Fonctionnement .....</b>	<b>18</b>	<b>7</b>	<b>Garantie limitée.....</b>	<b>20</b>
5.1	Renseignements techniques .....	18	7.1	Assistance téléphonique.....	21
5.2	Installation de la batterie .....	18	7.2	Frais de transport .....	21

## 1 DESCRIPTION

Cet ensemble fournit une assistance électrique aux chariots de ménage Rubbermaid Commercial ainsi qu'aux chariots à plateforme et à bascule. Ces ensembles motorisés ne sont pas conçus pour une utilisation à domicile.

### ⚠ DANGER

Cette machine a été conçue afin d'être utilisée conformément aux règles d'utilisation sécuritaire énoncées dans le présent manuel. Comme avec n'importe quel type d'équipement électrique, la négligence ou une erreur de l'utilisateur peut causer des blessures graves.

### i REMARQUE

Lors de l'utilisation de machinerie électrique, les précautions de sécurité de base devraient toujours être suivies pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures. Veuillez lire la totalité du présent mode d'emploi.

## 2 LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

Cette machine a été conçue afin d'être utilisée conformément aux règles d'utilisation sécuritaire énoncées dans le présent manuel. Comme avec n'importe quel type d'équipement électrique, la négligence ou une erreur de l'utilisateur peut causer des blessures graves. Ces machines peuvent faire tomber l'utilisateur ou rouler sur celui-ci. Gardez toujours en tête qu'un chariot entièrement rempli ne peut pas s'arrêter instantanément.

### 2.1 UTILISATION GÉNÉRALE

- Lisez attentivement le présent mode d'emploi avant d'assembler ou d'utiliser la machine. Lisez, comprenez et suivez toutes les instructions figurant sur la machine et dans les manuels avant de l'utiliser. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation appropriée de cette machine avant son utilisation. Conservez le présent manuel pour pouvoir le consulter régulièrement et à l'avenir, et veillez à ce que les nouveaux utilisateurs de la machine le lisent avant d'utiliser la machine.
- Ne tendez pas les bras, et gardez toujours une bonne prise de pied et un équilibre adéquat.
- Des blessures peuvent survenir si la machine est tirée sur le pied en cas de chute causée par un dérapiage ou un trébuchement. Une chute peut causer des blessures graves. Si vous avez l'impression de perdre pied, lâchez les poignées de commande.
- Suivez toutes les instructions de recharge et ne chargez pas le bloc-batterie en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions. La recharge inadéquate ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter les risques d'incendie.
- Ne modifiez pas et n'essayez pas de réparer la machine ou le bloc-batterie.
- Utilisez seulement des batteries et des chargeurs approuvés. Les batteries et les chargeurs non approuvés peuvent endommager la machine ou blesser l'utilisateur.
- Ne jetez pas la batterie dans un feu. Les cellules pourraient s'enflammer ou exploser. Consultez les codes locaux et la gestion des déchets pour obtenir les instructions de recyclage ou d'élimination appropriées.

- Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, entreposer la batterie loin d'objets de métal, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets de métal qui peuvent relier les bornes entre elles. Court-circuiter les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- N'ouvrez pas et ne détruisez pas la batterie. Les électrolytes contenus dans la batterie sont corrosifs et peuvent causer des blessures aux yeux ou à la peau s'ils sont libérés. Les électrolytes peuvent être toxiques s'ils sont avalés.
- Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez la région avec de l'eau pendant 15 minutes. Si le liquide entre en contact avec les yeux, demandez également de l'aide médicale. Le liquide éjecté par la batterie peut causer de l'irritation ou des brûlures.
- N'exposez pas un bloc-batterie ou un appareil au feu ou à des températures excessives. L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C (266 °F) peut causer une explosion.
- Faites attention de la manipulation des batteries afin d'éviter de les court-circuiter avec des matériaux conducteurs, comme des bagues, des bracelets, des clés, etc. La batterie ou le conducteur peut surchauffer et causer des brûlures en cas de contact avec de tels matériaux.
- N'utilisez pas un bloc-batterie ou un appareil qui est endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible et causer un incendie, une explosion ou un risque de blessure. Si la batterie est endommagée et doit être remplacée, communiquez sans frais avec le service à la clientèle de Rubbermaid Commercial Products au 800 347-9800 du lundi au vendredi de 8 h à 17 h (Heure de l'Est).

### 2.2 ENTRETIEN ET FONCTIONNEMENT

- Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés pour que l'équipement fonctionne de façon sécuritaire.
- Retirez toujours le bloc-batterie des machines avant de procéder aux réglages, au nettoyage ou à la réparation.
- Si des situations non couvertes par le présent manuel surviennent, faites bien attention et utilisez votre jugement, ou communiquez avec le service à la clientèle pour obtenir de l'aide.
- Avant chaque utilisation, examinez la machine pour repérer les pièces endommagées, manquantes ou desserrées, comme les vis, les écrous, les boulons et les capuchons.
- Serrez correctement toutes les attaches et tous les capuchons.
- Nettoyez la machine avec un chiffon sec. N'utilisez pas d'eau.
- Les chariots alimentés sont conçus pour une utilisation intérieure au sec ou sur des terrains pavés secs. Ne les utilisez pas sous la pluie ni dans des inondations.
- Ne faites pas rouler les chariots sur des sols mouillés ou dans des déversements.

ARTICLE	TEMPÉRATURE
Plage de températures de recharge de la batterie	De 0 °C (32 °F) à 45 °C (113 °F)
Plage de températures d'utilisation du chargeur	De 4 °C (39 °F) à 40 °C (104 °F)
Plage de températures de décharge de la batterie	De 0 °C (32 °F) à 45 °C (113 °F)

### 2.3 UTILISATION DE LA MACHINE À PROXIMITÉ D'ENFANTS ET DE TÉMOINS

Des accidents peuvent survenir si l'utilisateur n'est pas à l'affût de la présence d'enfants ou de témoins.

- N'ouvrez pas et ne détruisez pas la batterie. Les électrolytes contenus dans la batterie sont corrosifs et peuvent causer des blessures aux yeux ou à la peau s'ils sont libérés. Les électrolytes peuvent être toxiques s'ils sont avalés.
- Gardez la zone d'utilisation exempte de personnes, surtout de petits enfants, et d'animaux de compagnie.
- Faites extrêmement attention lorsque vous approchez à l'aveugle de coins, de passages ou d'autres objets qui pourraient vous empêcher de voir un enfant ou un témoin. Arrêtez la machine si quelqu'un entre dans la zone.
- Ne laissez jamais une personne de moins de 18 ans utiliser la machine ni aucune personne de 18 ans ou plus aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à moins de recevoir un encadrement ou des instructions sur l'utilisation de la machine par une personne responsable de leur sécurité. Les utilisateurs de 18 ans et plus doivent lire et comprendre parfaitement le mode d'emploi et les règles de sécurité. Seules les personnes responsables qui connaissent ces règles d'utilisation sécuritaire doivent utiliser cette machine.

### 3 ÉLIMINATION DE LA BATTERIE SANS DANGER POUR L'ENVIRONNEMENT



Les matériaux toxiques et corrosifs ci-dessous se retrouvent dans les batteries utilisées dans cette machine.

**Lithium-ion, un matériau toxique.**

### 4 AVERTISSEMENTS

Les mentions d'avertissement et les significations suivantes permettent d'expliquer les niveaux de risque associés au produit.

SYMBOLE	MENTION	SIGNIFICATION
	DANGER	Indique une situation de danger imminent qui entraînera des blessures graves ou la mort si elle n'est pas évitée.
	AVERTISSEMENT	Indique une situation de danger potentiel qui peut entraîner des blessures graves ou la mort si elle n'est pas évitée.

SYMBOLE	MENTION	SIGNIFICATION
	MISE EN GARDE	Indique une situation de danger potentiel qui peut entraîner des blessures légères ou modérées si elle n'est pas évitée.
	MISE EN GARDE	(utilisé sans le symbole d'avertissement de sécurité) Indique une situation de danger potentiel qui peut entraîner des dommages matériels.

### AVERTISSEMENTS LIÉS À LA BATTERIE ET ÉLIMINATION DE LA BATTERIE SANS DANGER POUR L'ENVIRONNEMENT



En cas de fissure ou de bris du bloc-batterie, avec ou sans présence de fuites, ne pas la recharger ni l'utiliser. Éliminez la batterie et remplacez-la par un bloc-batterie neuf. • N'ESSAYEZ PAS DE RÉPARER LA BATTERIE! Pour prévenir les blessures, le risque d'incendie, d'explosion ou de décharge électrique et les dommages à l'environnement :

- Recouvrez les bornes de la batterie de ruban adhésif solide.
- NE retirez et ne détruisez PAS des composants du bloc-batterie.
- N'essayez PAS d'ouvrir le bloc-batterie.
- Les électrolytes libérés en cas de fuite sont corrosifs et toxiques. EMPÊCHEZ la solution d'entrer en contact avec les yeux ou la peau et ne l'ingérez pas.
- NE jetez PAS ces batteries dans les ordures ménagères ordinaires.
- Pour éliminer une batterie, apportez-la à un centre de recyclage ou d'élimination local certifié pour l'élimination du lithium-ion.
- N'incinerez PAS la machine, des pièces de la machine ni des batteries.
- NE placez PAS la batterie dans un lieu de collecte de déchets destinés à l'enfouissement ou de déchets solides municipaux.
- Éliminez tous les matériaux toxiques de la manière spécifiée pour prévenir la contamination de l'environnement. Avant d'éliminer une batterie au lithium-ion endommagée ou usée, communiquez avec votre organisme local d'élimination des déchets ou l'agence locale pour la protection de l'environnement afin d'obtenir des informations et des instructions précises.

### MISES EN GARDE GÉNÉRALES

- Si des pièces de l'ensemble sont endommagées, n'utilisez pas la machine.
- Si des pièces de l'ensemble sont manquantes, n'utilisez pas la machine.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, communiquez avec le service à la clientèle.

## 5 FONCTIONNEMENT

### 5.1 RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Ne dépassez pas la capacité de charge maximale.

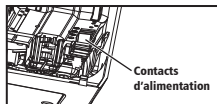
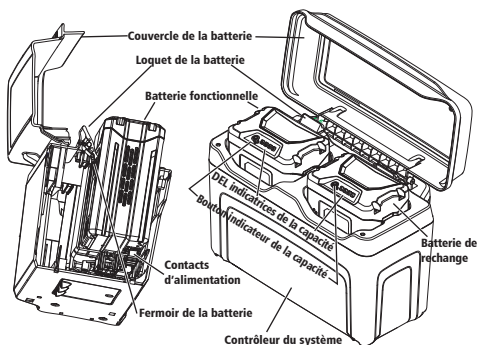
N° DE PRODUIT	DESCRIPTION	UGS DE LA BATTERIE	UGS DU CHARGEUR	POIDS DU CHARIOT ET DE L'ENSEMBLE D'ALIMENTATION	CHARGE NOMINALE MAXIMALE
2173663	ENSEMBLE D'ALIMENTATION POUR CHARIOT À PLATEFORME MOYEN 24 po x 48 po	2173664	2173520	100,5 lb	1 000 lb
2173661	ENSEMBLE D'ALIMENTATION POUR GRAND CHARIOT À PLATEFORME 30 po x 60 po	2173664	2173520	133,7 lb	1 000 lb
2173519	CHARIOT À BASCULE ROTOMOULE ALIMENTÉ DE 0,5 VG <sup>3</sup>	2173664	2173520	93,0 lb	850 lb
2173662	ENSEMBLE MOTORISÉ POUR CHARIOT À BASCULE ROTOMOULÉ DE 1,0 VG <sup>3</sup>	2173664	2173520	132,0 lb	1 000 lb
2173556	ENSEMBLE D'ALIMENTATION POUR CHARIOT 6189/6190	2173664	2173520	135,1 lb	350 lb

### 5.2 INSTALLATION DE LA BATTERIE

Il y a deux emplacements de batterie dans le compartiment à batterie. L'emplacement de gauche contrôle l'alimentation de la batterie. L'emplacement de droite est un rangement non alimenté pour une batterie de rechange pouvant être utilisé pour prolonger le cycle de travail.

**Pour installer une batterie :**

- Ouvrez la porte de la batterie (chariot à plateforme/chariot à bascule).
- Alignez les rainures de la batterie avec les nervures de l'emplacement de batterie de gauche.
- Poussez la batterie dans l'emplacement de batterie jusqu'à ce que la batterie soit verrouillée en place. Les contacts de la batterie s'engageront, et le loquet s'abaissera en place.
- Fermez le couvercle de la batterie.



### 5.3 MISE SOUS TENSION DU CONTRÔLEUR MANUEL

La clé de sécurité sert de commutateur de mise sous et hors tension. La clé de sécurité est aussi le commutateur d'arrêt d'urgence. En cas d'urgence, tirez la clé de sécurité pour couper l'alimentation du moteur et arrêter la machine.

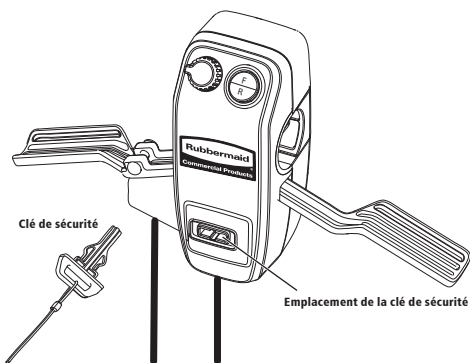
**Pour alimenter le système :**

- Assurez-vous que l'emplacement de gauche du compartiment de la batterie contient une batterie chargée.
- Insérez la clé de sécurité dans le système du contrôleur manuel, et le moteur sera alimenté.

**En cas d'urgence :**

Tirez la clé de sécurité.

L'alimentation de votre chariot sera coupée, et celui-ci s'arrêtera.



### 5.4 RÉGLAGE DU CONTRÔLEUR MANUEL

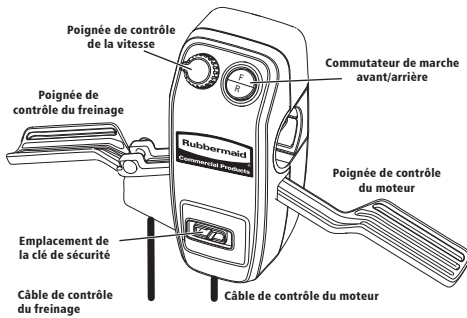
Vous pouvez régler la vitesse et la direction du moteur. Utilisez la poignée située en haut à gauche du contrôleur manuel pour régler la vitesse du contrôleur manuel. Utilisez le commutateur de droite pour régler le moteur en marche avant ou arrière.

**Réglage de la vitesse :**

- Tournez la poignée vers la gauche pour ralentir le moteur.
- Tournez la poignée vers la droite pour accélérer le moteur.

**Réglage du moteur en marche avant ou arrière :**

- Appuyez sur « F » pour régler le moteur en marche avant.
- Appuyez sur « R » pour régler le moteur en marche arrière.



### 5.5 DÉBUT ET FIN DU MOUVEMENT

Agrippez, serrez et maintenez la poignée de droite pour commencer le mouvement. Relâchez la ou les poignées pour arrêter. Sur les systèmes dotés de freins, serrez la poignée de gauche pour arrêter rapidement le mouvement.

**REMARQUE :** Le chariot de ménage n'a pas de freins. Vous pouvez serrer l'une des deux poignées ou les deux pour commencer le mouvement. Vous devez relâcher les deux poignées pour arrêter le mouvement.

### 5.6 REMPLACEMENT DES BATTERIES

Pendant que vous travaillez, vous pourriez remarquer que la machine ralentit. Vérifiez la batterie, comme illustré ci-dessous. Si la charge est faible et qu'il y a une autre batterie chargée, changez de batterie.

#### VÉRIFICATION DE LA CAPACITÉ DE LA BATTERIE

Appuyez sur le bouton indicateur de la capacité de la batterie (ICP). Les lumières s'allument en fonction de l'autonomie restante de la batterie, comme l'indique le tableau ci-dessous :



1. BOUTON INDICATEUR DE LA CAPACITÉ DE LA BATTERIE (ICP)
2. VOYANTS DEL INDIQUANT LA CAPACITÉ

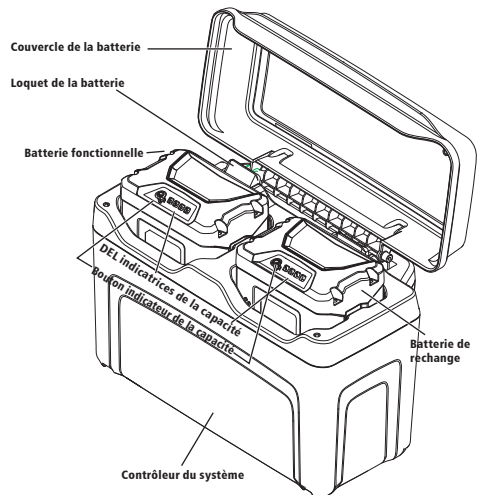
Lumières	Capacité
4 lumières vertes	La batterie se trouve à plus de 80 % de sa capacité.
3 lumières vertes	La batterie se trouve entre 60 % et 80 % de sa capacité.
2 lumières vertes	La batterie se trouve entre 40 % et 60 % de sa capacité.
1 lumière verte	La batterie se trouve entre 25 % et 40 % de sa capacité.
Lumières éteintes	La batterie se trouve à moins de 25 % de sa capacité et doit être rechargée immédiatement.

### 5.7 REMPLACEMENT DES BATTERIES (SUITE)

Changez les batteries comme suit :

1. Arrêtez la machine.
2. Tirez la clé de sécurité pour désactiver les commandes.
3. Soulevez le couvercle de la batterie.
4. Soulevez et maintenez le loquet de la batterie de gauche.
5. Tirez pour sortir la batterie de gauche et mettez-la de côté.
6. Soulevez et maintenez le loquet de la batterie de droite.
7. Tirez pour sortir la batterie de droite, puis alignez-la et poussez-la dans l'emplacement de gauche.
8. Placez la batterie déchargée dans l'emplacement de droite.
9. Fermez la porte de la batterie.
10. Insérez la clé de sécurité et reprenez le travail.

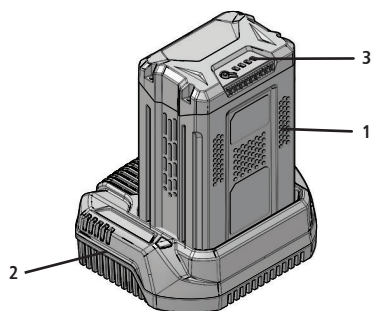
**REMARQUE :** Si vous n'avez pas de batterie de recharge, la machine peut toujours être utilisée manuellement, sans alimentation. La batterie vide doit être remise sur le chargeur afin qu'elle soit entièrement chargée pour la prochaine utilisation.



### 5.8 FIN DU QUART DE TRAVAIL

À la fin du quart de travail :

1. Remplacez votre machine à son emplacement d'entreposage.
2. Tirez la clé de sécurité pour désactiver les commandes.
3. Retirez les batteries (1) et placez-les sur un chargeur (2).
4. Assurez-vous que le chargeur est branché et que le voyant vert (3) clignote.



PROCÉDURE DE CHARGE (VOYANT DEL)	
BATTERIE EN COURS DE CHARGEMENT	● VERT CLIGNOTANT
PLEINE CHARGE	● VERT
LA BATTERIE EST TROP CHAUDE (RETIRER ET LAISSER REFROIDIR PENDANT 30 MINUTES ENVIRON)	● ROUGE

## 6 DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La machine ne démarre pas.	La capacité de la batterie est faible	Rechargez la batterie
	La clé de sécurité n'est pas complètement insérée	Insérez la clé de sécurité
	La batterie n'est pas bien poussée	Insérez la batterie correctement
La machine s'arrête pendant le mouvement.	La batterie est vide	Remplacez-la par une batterie rechargée
	Les roues sont trop chaudes	Laissez les roues refroidir; réduisez la charge
La machine ne s'allume pas.	La clé de sécurité n'est pas installée ou complètement insérée	Retirez la clé de sécurité et réinsérez-la jusqu'à ce qu'elle soit bien installée
	La batterie est vide	Insérez une batterie rechargée
La machine est allumée, mais elle ne bouge pas.	Connexion du câble de freinage	Communiquez avec votre service d'entretien pour le faire réparer
	Une roue ou les deux sont déconnectés ou brisés	

## 7 Garantie limitée de deux ans pour les produits motorisés et leurs accessoires de Rubbermaid Commercial Products

Rubbermaid Commercial Products LLC offre une garantie contre vices de matériaux et de fabrication sur les articles énumérés ci-dessous pendant une période de deux ans à partir de la date d'achat initial par l'utilisateur final. Rubbermaid Commercial Products LLC remplacera à son gré, gratuitement et en assumant les frais de poste (à l'exception des coûts liés au conditionnement de l'article défectueux pour le retourner au fabricant), l'article ou tout composant de celui-ci qui s'avère défectueux pendant la période sous garantie. Conservez le reçu de vente ou la facture d'origine ou une autre preuve d'achat. Une preuve d'achat est requise pour obtenir un remplacement sous garantie. Cette garantie limitée n'est valide que pour les unités entretenues conformément aux instructions fournies dans le guide d'utilisation qui accompagne le produit à l'achat.

ARTICLE	DESCRIPTION
2173520	CHARGEUR D'ENSEMBLE MOTORISÉ
2173664	BATTERIE UNIVERSELLE POUR ENSEMBLE MOTORISÉ
2173556	ENSEMBLE MOTORISÉ POUR CHARIOT DE MÉNAGE 6189/6190
2173519	CHARIOT À BASCULE ROTOMOULÉ MOTORISÉ DE 0,5 VG <sup>3</sup>
2173661	ENSEMBLE MOTORISÉ POUR GRAND CHARIOT À PLATEFORME 30 X 60 PO
2173662	CHARIOT À BASCULE ROTOMOULÉ MOTORISÉ DE 1,0 VG <sup>3</sup>
2173663	ENSEMBLE MOTORISÉ POUR CHARIOT À PLATEFORME MOYEN DE 24 X 48 PO

### Quelle est la période couverte par la garantie?

La garantie limitée couvre deux ans à partir de la date d'achat initial. Une preuve d'achat est requise pour obtenir un remplacement sous garantie.

### Que fera Rubbermaid Commercial Products?

Pendant une période de deux ans à partir de la date d'achat, si un article inscrit au tableau ci-dessus présente des vices de matériaux ou de fabrication au cours de son utilisation normale par l'acquéreur du produit, Rubbermaid Commercial Products remplacera gratuitement l'article ou tout composant de celui-ci qui s'avère défectueux pendant la période sous garantie par une pièce de remplacement neuve ou remise à neuf. Si l'article n'est plus disponible, il sera remplacé par un article semblable de valeur égale ou supérieure. La présente est votre garantie exclusive.

### Qu'est-ce qui n'est pas couvert par la garantie?

La garantie s'applique uniquement à l'acquéreur initial et utilisateur final à partir de la date d'achat initial et n'est pas transférable (sauf si les lois locales l'interdisent, ce qui peut inclure la province de Québec). N'essayez PAS de réparer ni de modifier les articles pour réparer des dommages ou des défauts couverts par cette garantie limitée. Rubbermaid Commercial Products LLC se réserve tous les droits de refuser la couverture si les défauts ou

dommages ont été causés par des tentatives non autorisées de réparer ou de modifier l'article. Toutes les défaillances et les défauts doivent être signalés à l'intérieur de la période sous garantie. Toute utilisation du produit à des fins autres que l'utilisation prévue annulera cette garantie limitée. Les dommages causés par une utilisation qui dépasse les limites de capacité du produit ne sont pas couverts par cette garantie limitée. Cette garantie limitée ne couvre pas l'usure normale ou les dommages causés par l'utilisation négligente ou la mauvaise utilisation du produit, son démontage, sa réparation ou sa modification, ou encore son entreposage dans des endroits qui ne sont pas à l'ombre, frais et secs comme nous le recommandons. Rubbermaid Commercial Products LLC exclut expressément de cette garantie limitée et rejette toute responsabilité pour des défauts ou des dommages causés par les réparations ou les modifications.

#### **Comment obtenir une assistance liée à la garantie?**

RCP fournira un remplacement de l'article ou de tout composant de l'article qui s'est avéré défectueux lorsque le consommateur aura soumis une preuve d'achat (reçu de vente, facture ou autre preuve que le produit est à l'intérieur de la période de garantie) accompagnée d'une description complète de la défectuosité en ligne au [www.rubbermaidcommercial.com/contact-us/](http://www.rubbermaidcommercial.com/contact-us/) ou par téléphone au numéro sans frais 800 347-9800, du lundi au vendredi de 8 h à 17 h (heure de l'Est). Rubbermaid Commercial Products se réserve le droit de demander une preuve photographique de la défectuosité du produit et de demander que le produit défectueux lui soit expédié (Rubbermaid Commercial Products assumera les frais de poste) afin de l'inspecter ou de faciliter ses efforts de contrôle de la qualité.

CETTE GARANTIE LIMITÉE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE DONNÉE PAR ÉCRIT OU VERBALEMENT, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE EXPRESSE DE LA QUALITÉ MARCHANDE OU DE L'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE LA QUALITÉ MARCHANDE OU DE L'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE À LA PÉRIODE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE.

LE RECOURS EXCLUSIF DE L'ACQUÉREUR EN CAS DE VIOLATION DE CETTE GARANTIE LIMITÉE, DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE OU DE TOUTE AUTRE OBLIGATION LIÉE À L'APPLICATION DE LA LOI OU PAR AILLEURS EST LIMITÉ AU REMPLACEMENT DU PRODUIT COMME PRÉCISÉ DANS LA PRÉSENTE. DANS TOUS LES CAS, CELA EXCLUT EXPRESSÉMENT LA RESPONSABILITÉ LIÉE AUX DOMMAGES PARTICULIERS, ACCESSOIRES ET INDIRECTS.

RUBBERMAID COMMERCIAL PRODUCTS NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE, QUEL QU'IL SOIT.

Les droits reconnus par la loi varient d'un État à l'autre, et certains États n'autorisent pas la restriction de la période de garantie implicite ou encore l'exclusion ou la restriction des dommages indirects ou accessoires; par conséquent, les restrictions et exclusions indiquées ci-dessus ne sauraient s'appliquer à vous si les lois locales l'interdisent.

Cette garantie limitée vous accorde certains droits reconnus par la loi, et vous pourriez disposer d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. Si vous croyez que votre produit est couvert par une garantie qui n'est pas décrite ci-dessus, obtenez de plus amples renseignements en communiquant avec notre service de soutien par téléphone au 800 347-9800 ou en ligne au [www.rubbermaidcommercial.com/contactus](http://www.rubbermaidcommercial.com/contactus).

## **7.1 ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE**

Vous pouvez communiquer avec le service de garantie en composant le numéro sans frais 1 800 347-9800.

## **7.2 FRAIS DE TRANSPORT**

Les frais de transport pour le déplacement d'un équipement alimenté ou d'un accessoire sont la responsabilité de l'acheteur. Celui-ci est responsable de payer les frais de transport des pièces envoyées pour remplacement au titre de la présente garantie, à moins que le retour ne soit demandé par écrit par :

#### **États-Unis et Canada**

Rubbermaid Commercial Products LLC  
4110 Premier Drive  
High Point, NC 27265  
[www.rubbermaidcommercial.com](http://www.rubbermaidcommercial.com)



©2022 Rubbermaid Commercial Products,  
Product of: Rubbermaid Commercial Products, LLC  
8900 Northpointe Executive Park Drive,  
Huntersville, NC 28078  
[www.rubbermaidcommercial.com](http://www.rubbermaidcommercial.com)  
Contact us: 1-800-347-9800